

Info Pemagangan

— Hasil Pemeriksaan Kesehatan —

Tujuan Program Pemagangan Orang Luar Negeri ini adalah untuk membina sumber daya manusia di negara-negara sedang berkembang, oleh karena itu sangat penting artinya bagi Anda, para Peserta Pelatihan dan Pemagangan, untuk benar-benar menguasai keterampilan dan teknologi, lalu kembali ke Tanah Air dengan selamat. Dalam hal ini, pengawasan kesehatan merupakan hal yang sangat penting bagi Anda yang datang ke Jepang untuk magang, dari negara yang berbeda lingkungan dan kebiasaan hidupnya. Dasar dari pengawasan kesehatan adalah pemeriksaan kesehatan. Pemeriksaan kesehatan di perusahaan diwajibkan oleh [UU Sanitasi dan Keselamatan Kerja], yang bertujuan untuk mencegah dan menemukan penyakit sedini mungkin, serta penempatan di tempat kerja yang tepat.

Di dalam UU tersebut, pihak perusahaan juga diharuskan melakukan [pemeriksaan kesehatan awal kerja] bagi para karyawan (Peserta Pemagangan), ketika akan mulai mempekerjakan karyawan (atau ketika akan mulai magang berdasarkan perjanjian kerja dengan Lembaga Pelaksana). Selain pemeriksaan kesehatan awal, juga diharuskan melakukan pemeriksaan kesehatan berkala kepada para karyawan (Pemegang), 1 kali setahun, dan bagi karyawan yang melakukan pekerjaan tengah malam atau pekerjaan yang berbahaya bagi kesehatan, setiap 6 bulan sekali.

Dalam pemeriksaan kesehatan awal kerja, yang diperiksa adalah 11 jenis pemeriksaan, yaitu : ① pemeriksaan riwayat kesehatan dan riwayat pekerjaan ② pemeriksaan ada tidaknya gejala yang disadari sendiri atau yang terlihat orang lain ③ pemeriksaan fisik ; tinggi badan, berat badan, lingkar pinggang, daya penglihatan, daya pendengaran ④ pemeriksaan rontgent bagian dada ⑤ pengukuran tekanan darah ⑥ pemeriksaan anemia (hemoglobin dan jumlah sel darah merah) ⑦ pemeriksaan fungsi hati (pemeriksaan GOT, GPT, γ GTP ⑧ pemeriksaan kolestrol darah (pemeriksaan kolesterol LDL, kolesterol HDL, jumlah serum trigliserida) ⑨ pemeriksaan glukosa darah ⑩ pemeriksaan urine (pemeriksaan jumlah glukosa dan protein di dalam air seni) ⑪ pemeriksaan elektrokardiogram.

Dalam pemeriksaan kesehatan awal kerja, jenis yang harus diperiksa tidak bisa diringkas.

Pemeriksaan kesehatan berkala juga jenisnya hampir sama dengan pemeriksaan kesehatan awal kerja (dalam pemeriksaan kesehatan berkala, no ④ menjadi pemeriksaan rontgent bagian dada dan pemeriksaan dahak), tetapi dapat diringkas apabila menurut dokter jenis pemeriksaan tsb tidak diperlukan, asalkan berdasarkan standar yang ditetapkan oleh Menteri Kesehatan dan Ketenagakerjaan.

Jenis-jenis pemeriksaan kesehatan ini dilakukan untuk menemukan penyakit sedini mungkin.

③ Pemeriksaan daya pendengaran dilakukan dengan tes apakah bisa mendengar bunyi dengan tekanan suara pada frekuensi tertentu, yaitu 1.000 Hz dan 4.000 Hz. Bunyi 1.000 Hz adalah untuk tingkat bunyi percakapan sehari-hari, sementara bunyi 4.000 Hz adalah tingkat menurunnya daya pendengaran dini akibat bertambahnya usia.

⑥ Pemeriksaan Anemia dilakukan untuk segera mengetahui gejala anemia yang dikarenakan makan tidak seimbang dan bertambahnya usia.

⑦ Pemeriksaan fungsi hati (pemeriksaan GOT, GPT, γ GTP)

技能実習情報

— 健康診断の結果について —

外国人技能実習制度の目的は、開発途上国の人材育成を目指すものですので、技能実習生の皆さんには、しっかり技能・技術を修得した上で、無事に帰国していただくことが大切です。生活習慣や生活環境を異にする国から来日して技能実習に励んでいる皆さんにとって、健康管理は重要な事柄と言えるでしょう。健康管理の基本となるのが健康診断です。職場で行う健康診断は病気の予防、早期発見や適正な職場配置などを行うことを目的として「労働安全衛生法」で義務付けられています。

この法律の中で、事業者は、常時使用する労働者（技能実習生）を雇い入れるとき（実習実施機関との雇用契約に基づく技能実習が始まる時）は、健康診断（雇入時の健康診断）を行わなければならないと定められています。また、常時使用する労働者（技能実習生）に対し、1年以内ごとに1回（深夜労働等健康に有害な業務に常時従事する者は6ヶ月以内ごとに1回）定期に健康診断（定期健康診断）を行わなければならないとされています。

さて、雇入時の健康診断の項目は、①既往歴及び業務歴の調査 ②自覚症状及び他覚症状の有無の検査 ③身長、体重、腹囲、視力及び聴力の検査 ④胸部エックス線検査 ⑤血圧の測定 ⑥貧血検査（血色素量及び赤血球数の検査） ⑦肝機能検査（GOT、GPT、 γ GTPの検査） ⑧血中脂質検査（LDLコレステロール、HDLコレステロール、血清トリグリセライドの量の検査） ⑨血糖検査 ⑩尿検査（尿中の糖及び蛋白の検査） ⑪心電図検査の11項目です。

雇入時の健康診断では、検査項目を省略することはできません。

定期健康診断の項目も、上記の雇入時の健康診断項目とほぼ同様（定期健康診断では④が「胸部エックス線検査及び喀痰検査」となっている）ですが、厚生労働大臣が定める基準に基づき、医師が必要でないとする項目については省略される場合があります。

これらの健康診断項目は、それぞれ次のような疾病の早期発見等のため行うものです。

③の聴力の検査は、1,000ヘルツ及び4,000ヘルツの周波数の一定の音圧の音が聞こえるかどうかの検査で、1,000ヘルツの音は日常会話の音域で、4,000ヘルツの音は加齢により早期に聴力低下が起こる音域とされています。

⑥の貧血検査は、加齢や食事の偏りなどによる貧血を把握するためのものです。

⑦の肝機能検査（GOT、GPT、 γ GTPの検査）

dilakukan untuk segera mengetahui gejala disfungsi hati.

⑧ Pemeriksaan kolestrol darah HDL dilakukan untuk segera mengetahui jumlah kolesterol HDL, yang terkait erat dengan penyakit jantung iskemik seperti penyakit Angina (nyeri dada), serangan jantung, dsb. Dengan adanya pemeriksaan ini maka kita bisa menilai tingkat bahaya terjadinya penyakit jantung dan otak, secara akurat.

⑨ Pemeriksaan glukosa darah dilakukan untuk segera mengetahui secara dini dan akurat apabila ada penyakit diabetes.

⑩ Pemeriksaan urine dilakukan untuk mengetahui secara dini apabila ada penyakit diabetes dan penyakit ginjal.

⑪ Pemeriksaan elektrokardiogram dilakukan untuk mengetahui apabila ada ketidakwajaran di jantung yang melibatkan penyakit aritmia, penyakit jantung iskemik, dan penyakit hipertensi.

Selain itu, pihak perusahaan juga diharuskan memberitahukan hasil pemeriksaan kesehatan ini kepada karyawan (peserta pemagangan) yang telah memeriksakan kesehatan itu.

Begitu pula dengan Anda, setelah melakukan pemeriksaan kesehatan, tidak lama kemudian hasil pemeriksaan tersebut akan diberitahukan.

Demikianlah arti semua jenis pemeriksaan yang disebutkan di atas. Diharapkan hal di atas bermanfaat untuk menjaga dan meningkatkan kesehatan Anda.

は、肝機能障害を早期に把握するためのものです。

⑧のHDLコレステロールの検査は、狭心症や心筋梗塞等の虚血性心疾患と関連が深いHDLコレステロールの量を把握することにより、よりの確に脳・心臓疾患の発生の危険性を評価するために行います。

⑨の血糖検査は、糖尿病を早期に的確に把握するために行います。

⑩の尿検査は、糖尿病や腎疾患を早期に把握するために行います。

⑪の心電図検査は、不整脈、虚血性心疾患、高血圧に伴う心臓の異常等を把握するために行います。

さらに、事業者は、健康診断を受けた労働者（技能実習生）に対し、その結果を通知するよう定められています。

皆さんにも健康診断受診後しばらくすると、健康診断結果が通知されると思います。

各項目の意味するところは上記の通りですので、それを踏まえ、今後の健康を確保し、さらに増進するために役立ててください。